



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/12/1/Add.1
16 January 2007

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构

第十二次会议

2007年7月2—6日，巴黎教科文组织

临时议程^{*}项目2

工作安排

临时议程说明

导言

1. 《生物多样性公约》第25条设立了科学、技术和工艺咨询附属机构(科咨机构)，用以及时地向缔约方大会和酌情向缔约方大会的其他附属机构提供与《公约》执行工作有关的咨询意见。

2. 科咨机构迄今已举行过11次会议。第一次会议1995年9月4日至8日在巴黎联合国教育、科学和文化组织(教科文组织)总部举行。随后的8次会议分别于1996年9月2日至6日、1997年9月1日至5日、1999年6月21日至25日、2000年1月31日至2月4日、2001年3月12日至16日和11月12日至16日、2003年3月10日至14日和11月10日至14日在蒙特利尔举行。第十次会议2005年2月7日至11日在泰国曼谷进行。第十一次会议2005年11月28日至12月2日在加拿大蒙特利尔举行。各次会议的报告已作为文件分发，文件的编号分别是：UNEP/CBD/COP/2/5、UNEP/CBD/COP/3/3、UNEP/CBD/COP/4/2、UNEP/CBD/COP/5/2、UNEP/CBD/COP/5/3、UNEP/CBD/COP/6/3、UNEP/CBD/COP/6/4、UNEP/CBD/COP/7/3、UNEP/CBD/COP/7/4、UNEP/CBD/COP/8/2和UNEP/CBD/COP/8/3。

3. 科咨机构第十二次会议将于2007年7月2日至6日在巴黎教科文组织总部举行。与会者的登记将于2007年7月1日星期日上午10时起开始办理。

^{*} UNEP/CBD/SBSTTA/12/1。

项目 1. 会议开幕

4. 会议于 2007 年 7 月 2 日上午 10 时开幕。

项目 2. 选举主席团成员、通过议程和工作安排

5. 根据缔约方大会议事规则第 26 条第 3 段, 2004 年 2 月在马来西亚举行的缔约方大会第七次会议选举了 Christian Prip 先生(丹麦)任科咨机构主席, 任期从科咨机构第十次会议闭幕时开始, 到科咨机构第十二次会议闭幕时结束(UNEP/CBD/COP/7/21, 第 31 段)。

6. 根据缔约方大会第 VIII/10 号决定附件三所载科咨机构的综合工作方式的第 9 段, 并为了实行主席团交错的任期制, 科咨机构通常在每次会议上选举产生 5 名新成员, 任期为两次会议, 取代任期期满的成员。根据科咨机构第十和第十一次会议期间举行的选举, 除主席之外, 科咨机构第十二次会议的主席团还包括以下的成员: Claudine Ramiarison 女士 (马达加斯加)、Rawson Piniel Yonazi 先生 (坦桑尼亚联合共和国)、Jorge Ernesto Quesada Diaz 先生 (萨尔瓦多)、Linus Spencer Thomas 先生 (格林纳达)、Annemarie Watt 女士 (澳大利亚)、Shirin Karryeva 女士 (土库曼斯坦)、Angheluta Vadineanu 先生 (罗马尼亚)、Chaweewan Hutacharern 先生 (泰国) 和 Joel E. Miles 先生 (帕劳)。

7. 2006 年 3 月在巴西库里提巴举行的第八届会议上, 缔约方大会选举了 Asghar Mohammadi Fazel 先生 (伊朗伊斯兰共和国) 为科咨机构第十三和第十四次会议的主席。此外, 科咨机构在本次会议上将选举新的主席团成员, 任期为两次会议, 自第十二次会议结束时开始, 以取代马达加斯加、萨尔瓦多、丹麦、土库曼斯坦和泰国的成员。

8. 科咨机构第十二和第十三次会议的临时议程, 在科咨机构第十一次会议上得到了核准 (UNEP/CBD/COP/8/3, 附件二)。执行秘书经与科咨机构主席团协商后, 对临时议程进行了修正, 以便根据 2006 年 3 月缔约方大会第八届会议商定的结果, 将缔约方大会第九届会议前要开展的活动和要提出的咨询意见包括在内。

9. 谨此请科咨机构审议供通过的临时议程 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/1)。第十三次会议的临时议程 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/9) 将在本次会议期间在议程项目 6 下予以审议。

10. 关于工作安排, 主席团在 2006 年 7 月 26 日在法国巴黎举行的会议上审议了以下两种备选办法:

(a) 在全体会议上审议程序性事项 (即: 会议开幕; 选举主席团成员, 通过议程以及工作安排; 随后两次会议的日期和地点; 通过报告和会议闭幕), 以及在全体委员会上审议所有其他事项, 以便让由一人组成的代表团能够参加所有议程项目的审议, 以及

(b) 在全体会议上审议程序性事项, 由全体委员会审议少数特定的项目, 其余项目在两个会议期间工作组中审议。

11. 主席团建议科咨机构第十二和第十三次会议采用第二项备选办法，第十二次会议的全体会议、全体委员会和两个工作组的任务拟议分配如下(附件一):

- (a) 以下项目将在会议开始的全体会议上审议:
 - 1. 会议开幕;
 - 2. 选举主席团成员、通过议程和工作安排;
- (b) 全体委员会将审议以下项目:
 - 3.1. 深入审查: 生态系统方式的应用情况;
 - 3.2. 深入审查: 《全球植物保护战略》的执行情况;
 - 4.3 科咨机构主席团关于改进科咨机构效率的方式方法的报告;
 - 5.3. 与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题;
- (c) 第一工作组将审议以下项目:
 - 4.1 审查《千年生态系统评估》和根据第VIII/9号决定采取的行动;
 - 4.2. 编制第二版《全球生物多样性展望》的经验教训;
- (d) 第二工作组将审议以下项目:
 - 5.1. 生物多样性和气候变化: 关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议和在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法;
 - 5.2. 缺水和半湿润土地生物多样性: 对加强对2010年目标评估的指导; 以及关于将创收与保护生物多样性结合起来的土地利用备选办法;
- (e) 以下项目将在会议结束时在全体会议上审议:
 - 6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议的临时议程稿及日期和地点;
 - 7. 通过报告和会议闭幕。

项目 3. 深入审查

项目 3.1. 生态系统方式的应用情况

12. 背景。缔约方大会第二届会议指出, 生态系统方式应成为《公约》采取的主要行动框架(第 II/8 号决定, 第 1 段)。在 2000 年举行的第五届会议上, 缔约方大会其第 V/6 号决定第 2 段中除其他外要求各缔约方、其他各国政府和国际组织在为《公约》各专题领域范畴内拟定的活动中酌情运用生态系统方式。在第 V/6 号决定中, 缔约方大会还通过了关于生态系统方式的说明、12 项原则和运用生态系统方式的业务指导。在其第七届会议上,

缔约方大会在第 VII/11 号决定中通过了运用生态系统方式的进一步的业务指导。在该决定的第 12 段，缔约方大会还请执行秘书与各缔约方和有关国际和区域组织合作，根据依照所积累的经验评估生态系统方式的实施情况，提供缔约方大会第九届会议前举行的一次科咨机构会议审议。在第 VIII/10 号决定关于多年期工作方案的附件二中，缔约方大会要求在第九届会议上对生态系统方式进行深入的审查。

13. 文件。根据第 VIII/15 号决定附件三 (审查《公约》各工作方案的指导方针)，执行秘书还汇编了有关的资料，并对生态系统方式的运用情况进行了审查，供科咨机构审议 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/2)。

14. 行动。谨请科咨机构参照 UNEP/CBD/SBSTTA/12/2 号文件和会议期间的讨论审查已开展的活动，并就加强运用生态系统方式的力度的方式方法提出建议。

项目 3.2. 《全球植物保护战略》的执行情况

15. 背景。《全球植物保护战略》系 2002 年缔约方大会的第 VI/9 号决定通过。缔约方大会在第 VII/10 号决定的第 7 段请执行秘书在植物保护全球伙伴关系成员的协助下，拟定关于编制包括核对表在内的工具包提案，协助各缔约方将各项目标纳入其战略、计划和方案，供科咨机构在缔约方大会第九届会议前审查。在第 VI/9 号决定的第 8 段中，缔约方大会决定在其第八次和第十次会议上审查实现全球目标方面所取得的进展，并根据这些审查提出进一步的指导意见，包括必要时将这些目标加以完善。在第 VIII/10 号决定关于多年期工作方案的附件二中，缔约方大会要求在其第九届会议上深入审查《全球植物保护战略》。

16. 文件。根据这些要求，执行秘书审查了《全球植物保护战略》的执行情况，并与全球植物保护战略联络组成员、有关国际机构、全球植物保护伙伴关系和其他专家合作编制了一份说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/3)，说明了实现全球目标方面取得的进展、国家一家执行该战略存在的制约和挑战、解决制约的可行办法以及包括核对表在内的工具包，以便协助各缔约方执行《全球植物保护战略》。

17. 行动。谨提议科咨机构审查《全球植物保护战略》的执行情况和在实现所通过各项目标方面取得的进展。更具体而言，提议科咨机构可查清执行工作方面存在的机会和障碍，并就进一步执行该战略及其各项目标的方式方法得出结论，同时亦顾及能够有助于协助各缔约方将各项目标纳入各自生物多样性战略计划和方案的工具包方面的提议。

项目 4. 评估进展或支持执行《公约》的战略问题

项目 4.1. 审查《千年生态系统评估》和根据第 VIII/9 号决定采取的行动

18. 背景。在其第 VIII/9 号决定第 28 段中，缔约方大会请科学、技术和工艺咨询附属机构和执行秘书协助评定千年生态系统评估的价值，其重点尤其是千年生态系统评估对在全球、区域、国家和地方各级执行《公约》所产生的作用。

19. 文件。根据上述请求，执行秘书与千年生态系统评估理事会中的其他机构合作，编制了 UNEP/CBD/SBSTTA/12/4 号文件。这一文件审查了千年生态系统评估对执行《公约》的影响方面的现有资料，并审查了根据第 VIII/9 号决定开展的活动。

20. 行动。谨提议科咨机构审议执行秘书编制的文件，并就审查千年生态系统评估及其对在全球、区域、国家和地方各级执行《公约》所产生的作用得出结论，提出建议供缔约方大会第九届会议审议。

项目 4.2. 编制第二版《全球生物多样性展望》的经验教训

21. 背景。在其第 VIII/15 号第 7 (d)段中，缔约方大会要求执行秘书与评估实现 2010 目标进展指标问题特设技术专家组成员和其他伙伴协商，主要审查在第二版《全球生物多样性展望》中使用的注重成果的指标方面的经验教训，并为将来报告指标情况提出提议，供科咨机构在缔约方大会第九届会议之前进行审议。就如何评估各级在实现 2010 年目标方面取得的进展交流信息和经验，将有助于加强执行《公约》的成效和协调一致性。

22. 文件。根据这一要求，科咨机构将收到执行秘书与特设技术专家组成员和其他专家合作编制的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/12/5)。该说明概要介绍了对于第二版《全球生物多样性展望》所使用的指标的长处和限制的分析，也分析了差距。说明还载列了今后主要就第三版《全球生物多样性展望》中使用的这些指标作出报告的提议。

23. 行动。谨提议科咨机构审查使用注重结果的指标过程中汲取的经验教训，评估执行秘书拟定的关于就这些指标作出报告的提议，以及拟定科咨机构的结论，包括拟定关于进一步制定和完善能够提供生物多样性现状和趋势方面最佳信息的指标的结论。

项目 4.3. 科咨机构主席团关于改进科咨机构效率的方式方法的报告

24. 背景。在其第 VIII/10 号决定第 20 段中，缔约方大会通过了该决定附件三所载科咨机构的综合工作方法。在同一决定的第 14 段中，缔约方大会强调需要减少科咨机构每届会议审议的议程项目的数目，以改进会议工作的效率。科咨机构主席团 2006 年 7 月 26 日在巴黎举行会议，审议在缔约方大会步入执行工作的高级阶段和各缔约方致力于实现 2010 年生物多样性目标之际如何落实第 VIII/10 号决定所载缔约方大会的要求的问题。除其他外，主席团还审议了 2006 年 7 月 24 日至 25 日在同一地点举行的科咨机构以往、现任和未来主席的务虚会的报告。该次会议的财政支助来自丹麦政府和联合国环境规划署(环境规划署)。

25. 文件。科咨机构将收到科咨机构主席团的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/6)。

26. 行动。谨提议科咨机构注意到上述的报告。

项目 5. 与落实 2010 年目标相关的科学和技术问题

项目 5.1. 生物多样性和气候变化：关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议和在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法

27. 背景。在其第 VIII/30 号决定第 8 段中，缔约方大会要求制订关于如何将有关气候变化影响和应对活动纳入公约工作方案的指导意见草案。在第 VIII/2 号决定的第 10 段中，缔约方大会要求科咨机构编制供缔约方大会审议的关于将适应气候变化的各项考虑纳入缺水和半湿润土地工作方案的提案。在同一决定中，缔约方大会要求向科咨机构提交进度报告，以便供科咨机构在缔约方大会第十届会议之前审议。预期围绕将气候变化纳入《公约》的各工作方案的进一步的努力将推动致力于气候变化和生物多样性的活动的开展，并有助于实现 2010 年生物多样性目标。

28. 在第 VIII/30 号决定第 9 段中，缔约方大会请执行秘书通过里约各公约联合联络组，向科咨机构介绍里约三项公约秘书处、各缔约方和有关组织将要开展的相互支持的活动。在第 VII/15 号决定第 6 段中，缔约方大会欢迎国际湿地组织和全球环境中心拟议在环境规划署全环基金、加拿大政府、荷兰和其他方面的支持下评估泥炭地生物多样性和气候变化问题，鼓励各缔约方参与对气候变化对泥炭地的影响的进一步评估和评估结论的拟定工作，供科咨机构在缔约方大会第九届会议之前审议。对这些问题的审议，将增进与其他各公约的协同增效和抓住时机协调与当前各项倡议的活动。

29. 文件。科咨机构将收到执行秘书编制的说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/7)，内载将气候变化考虑纳入《公约》工作方案的指导草案、关于在里约公约框架内开展为了并通过保护生物多样性解决气候变化问题的相互支持活动的提议、以及关于评估泥炭地生物多样性与气候变化之间的相互关系的概要说明。

30. 行动。谨提议科咨机构：

- (a) 审查所提交关于将气候变化影响和因应活动纳入工作方案、特别是缺水和半湿润土地工作方案的指导，供缔约方大会第九届会议审议；
- (b) 讨论里约各公约将要开展的相互支持的活动，供缔约方大会第九届会议审议；以及
- (c) 考虑审查泥炭地生物多样性与气候变化，并就需要采取的进一步的行动或工作提供咨询意见。

项目 5.2. 缺水和半湿润土地生物多样性：对加强对 2010 年目标评估的指导；以及关于将创收与保护生物多样性结合起来的土地利用备选办法

31. 背景。在其第 VIII/2 号决定的第 11 (a) 段中，缔约方大会要求科咨机构审议就以下事项提出提议：弥补 2010 年缺水和半湿润土地目标评估上存在的缺陷的成本效益高的办

法和能够促进保护生物多样性和创收的土地利用备选办法。这一工作将为进一步努力加强实现 2010 年生物多样性目标的评估进程提供技术和能力建设方面的咨询意见，同时有助于促进顾及生计的保护生物多样性的做法。

32. **文件。**为便利科咨机构各项提议的编制，将向科咨机构将提交由执行秘书编制的说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/12/8) ，内载现有对缺水和半湿润土地生物多样性的评估，其中包括审查评估情况和与 2010 年目标的联系的提议，以及缺水和半湿润土地的创收和保护生物多样性土地利用备选办法的提议，连同提交的还有关于社区自然资源管理和跨界自然资源管理的概要说明。

33. **行动。**在本项目下，谨提议科咨机构审查执行秘书编制的以下方面的提议：弥补 2010 年缺水和半湿润土地目标评估上存在的缺陷、其成本效益以及能够在缺水和半湿润土地方面促进保护生物多样性和创收的土地利用备选办法。

项目 5.3. 与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题

34. **背景。**根据第 VIII/10 号决定附件三附录 A 的 (d) 段 (科咨机构的功能)，授予了科咨机构查清与保护和可持续利用有关的新问题和新出现的问题的任务。在 2006 年 7 月 26 日举行的科咨机构的会议上以及各区域经协商后举行的后续讨论中，主席团的第二十次会议决定，科咨机构应审议液化生物燃料与生物多样性。

35. **文件。**科咨机构将收到执行秘书编制的说明(UNEP/CBD/COP/SBSTTA/12/9) ，内载已发表的综合信息，同时亦顾及通过电子讨论收到的有关乙醇和生物燃料与生物多样性的评论。

36. **行动。**谨提议科咨机构审议执行秘书编制的背景文件，并酌情向缔约方大会提出咨询意见。

项目 6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议的临时议程稿及日期和地点

37. 为帮助会议审议这一议程项目，执行秘书与科咨机构主席团协商后，在科咨机构第十一次会议期间通过的议程的基础上，并顾及缔约方大会在第七和第八届会议通过的若干决定，编制了科咨机构第十三次会议的临时议程稿(UNEP/CBD/SBSTTA/12/10) 。

38. 根据秘书处与各缔约方协商后作出的安排，科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议将由联合国粮食和农业组织 (粮农组织) 作为东道主于 2008 年 2 月 18 日至 22 日在罗马粮农组织总部举行。

项目 7. 通过报告和会议闭幕

39. 科咨机构将在此项目下审议并通过报告。根据惯例，将请科咨机构授权报告员在主席的指导和秘书处的协助下，于会议之后完成最后报告。

40. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议定于 2007 年 7 月 6 日星期五下午 6 时闭幕。

附件一

拟议的科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议的工作安排

	全体会议或全体委员会	第一工作组	第二工作组
2007年7月2日星期一 上午10时 - 下午1时	<p>议程项目:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 会议开幕 2. 选举主席团成员、通过议程和工作安排 4.3. 科咨机构主席团关于科咨机构效率的报告 5.3. 与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题 		
2007年7月2日星期一 下午3-6时	3.1. 生态系统方式的应用情况		
2007年7月2日星期一 下午6时	海报会议开幕		
2007年7月3日星期二 上午10时 - 下午1时	3.2. 《全球植物保护战略》的执行情况		
2007年7月3日星期二 下午3-6时	3.1. 生态系统方式的应用情况(续)		

2007年7月4日星期三 上午10时 - 下午1时	3.2. 《全球植物保护战略》的执行情况(续)		
2007年7月4日星期三 下午3 - 6时		4.1. 审查《千年生态系统评估》和根据第 VIII/9 号决定采取的行动	5.1. 生物多样性和气候变化：关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议和在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法
2007年7月5日星期四 上午10时 - 下午1时		4.2. 编制第二版《全球生物多样性展望》的经验教训	5.2. 缺水和半湿润土地生物多样性：对加强对 2010 年目标评估的指导；以及关于将创收与保护生物多样性结合起来的土地利用备选办法
2007年7月5日星期四 下午3 - 6时		待定问题	待定问题
2007年7月6日星期五 上午10时 - 下午1时	6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议的临时议程稿及日期和地点		
2007年7月6日星期五 下午3 - 6时	7. 通过报告和会议闭幕		

附件二

科学、技术和工艺咨询附属机构第十二次会议暂定文件清单

文号	标题	议程项目
UNEP/CBD/SBSTTA/12/1	临时议程	2
UNEP/CBD/SBSTTA/12/1/Add.1	临时议程的说明	2
UNEP/CBD/SBSTTA/12/2	深入审查生态系统方式的应用情况	3.1.
UNEP/CBD/SBSTTA/12/3	深入审查《全球植物保护战略》的执行情况	3.2.
UNEP/CBD/SBSTTA/12/4	审查《千年生态系统评估》和根据第 VIII/9 号决定采取的行动	4.1.
UNEP/CBD/SBSTTA/12/5	编制第二版《全球生物多样性展望》的经验教训	4.2.
UNEP/CBD/SBSTTA/12/6	科咨机构主席团关于改进科咨机构效率的方式方法的报告	4.3.
UNEP/CBD/SBSTTA/12/7	生物多样性和气候变化：关于将气候变化活动纳入《公约》工作方案的提议和在里约三项公约内讨论气候变化的相互支持行动的备选办法	5.1.
UNEP/CBD/SBSTTA/12/8	缺水和半湿润土地生物多样性：对加强对 2010 年目标评估的指导；以及关于将创收与保护生物多样性结合起来的土地利用备选办法	5.2.
UNEP/CBD/SBSTTA/12/9	与保护和可持续利用生物多样性有关的新问题和新出现的问题	5.3.
UNEP/CBD/SBSTTA/12/10	科学、技术和工艺咨询附属机构第十三次会议的临时议程稿	6
